

УДК 372.881.111.1

Специфика учебного пособия по обучению профессионально-иноязычному общению будущих дизайнеров

Даричева Мария Вячеславовна

Кандидат педагогических наук, доцент,
кафедра иноязычной профессиональной коммуникации,
Нижегородский государственный педагогический университет им. Козьмы Минина,
603004, Российская Федерация, Нижний Новгород, ул. Ульянова, 1,
e-mail: maria.dar@mail.ru

Швецова Елена Александровна

Магистрант кафедры средового и графического дизайна,
Нижегородский государственный педагогический университет им. Козьмы Минина,
603004, Российская Федерация, Нижний Новгород, ул. Ульянова, 1,
e-mail: shvecovaea@std.mininuniver.ru

Аннотация

В статье авторы обращаются к рассмотрению вопроса профессионально-ориентированного обучения иностранному языку, как одного из приоритетных направлений в высшем образовании. Обозначена актуальность профессионально-иноязычной подготовки будущих дизайнеров, поскольку иноязычное общение стало существенным компонентом профессиональной деятельности специалистов, а также представлены цели и задачи профессионально-иноязычного образования. Рассмотрены особенности профессионально-иноязычного общения дизайнеров, представлены виды профессионально-иноязычной речевой деятельности дизайнеров и отмечены некоторые проблемы реализации задач обучения профессионально-иноязычному общению будущих специалистов в области дизайна в вузе, связанные с разным уровнем владения иностранным языком у учащихся и небольшим количеством аудиторных часов по дисциплине "Иностранный язык", а также проблемы в овладении студентами мастерством профессионального общения. Авторы делятся опытом создания учебно-методического пособия для обучения иноязычной профессиональной коммуникации дизайнеров. Описаны принципы профессиональной направленности и аутентичности, на которые авторы опирались при отборе содержания. Представлена характеристика разработанного учебно-методического пособия, а также приведены примеры различных типов языковых, условно-речевых и речевых упражнений и коммуникативных заданий, способствующих активизации профессионально-иноязычной лексики и развитию умений профессионально-иноязычного общения будущих дизайнеров. Владение профессионально-иноязычной лексикой (понятиями и терминами сферы дизайна) определяет основу подготовленности будущего специалиста в области дизайна к осуществлению профессионально-иноязычного общения. Лексические упражнения данного учебно-методического пособия позволяют осуществить задачи профессионально-иноязычной подготовки в полной мере.

Для цитирования в научных исследованиях

Даричева М.В., Швецова Е.А. Специфика учебного пособия по обучению профессионально-иноязычному общению будущих дизайнеров // Педагогический журнал. 2019. Т. 9. № 3А. С. 46-55.

Ключевые слова

профессионально-иноязычное обучение, профессионально-иноязычное общение, учебное пособие, отбор содержания, комплекс упражнений.

Введение

Сотрудничество с зарубежными странами в сфере дизайна подтверждает потребность в конкурентоспособных, квалифицированных, мобильных специалистах, обладающих не только определенным объемом знаний по специальности, но и высоким уровнем профессиональной компетентности, которая также включает способность будущих выпускников к свободному профессионально-иноязычному общению со специалистами других стран [Батунова. 2016]. В ФГОС ВО направления 54.03.01 Дизайн отмечается необходимость овладения общекультурной компетенцией, в соответствии с которой выпускник должен обладать «способностью к коммуникации в устной и письменных формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия». Целью данной статьи является рассмотреть особенности обучения профессионально-иноязычному общению будущих дизайнеров и раскрыть специфику учебного пособия, содержание которого способствует эффективному обучению профессионально-иноязычному общению.

Основная часть

Ведущая цель профессионально-иноязычного образования специалистов в области дизайна предусматривает формирование такого уровня умений профессионально-иноязычного общения, который достаточен для выполнения конкретных видов профессиональной речевой деятельности, а именно:

- информационно-аналитическая работа с различными источниками информации на иностранном языке (пресса, радио, телевидение, Internet, специальная и справочная литература), а также переводческая работа в устной и письменной форме по специальности;

- практическая работа по поддержанию контактов с иностранными коллегами и заказчиками в устной и письменной форме, участие в общении с носителями языка по профилю специальности.

Конкретизация цели происходит в задачах обучения профессионально-иноязычному общению:

- формировать и совершенствовать профессионально-иноязычный тезаурус специалиста в области дизайна;

- формировать и совершенствовать умения профессионально-иноязычного общения;

- формировать положительную мотивацию и интерес к профессионально-иноязычному общению;

- способствовать осознанию значимости профессионально-иноязычного общения для будущей карьеры и пониманию его необходимости в различных ситуациях профессиональной деятельности;

- содействовать желанию повысить уровень владения профессионально-иноязычным общением;

- развивать интерес к творческим видам деятельности в процессе обучения профессионально-иноязычному общению.

Практическое овладение умениями профессионально-иноязычного общения как средством осуществления коммуникативной деятельности на иностранном языке в профессиональной среде предполагает овладение следующими видами профессионально-иноязычной речевой деятельности:

- овладение различными видами чтения и умением поиска, извлечения, обработки смысловой информации из иноязычных источников для её использования в своей профессиональной деятельности специалиста дизайнерского профиля;

- установление устных контактов в ситуациях профессионального общения, осуществление устного обмена профессионально-иноязычной информацией, проведение обсуждения профессиональных вопросов (в том числе и дизайн-проекта) с иностранными партнерами;

- осуществление письменного обмена и представления профессионально-иноязычной информации, проведение переписки по профилю специальности с зарубежными коллегами.

В процессе реализации задач профессионально-иноязычной подготовки будущих дизайнеров могут возникнуть определенные проблемы. Во-первых, предполагается, что программа обучения иностранному языку основывается на знаниях, умениях и навыках, приобретенных в базовом курсе средней общеобразовательной школы, но практика показывает, что студенты имеют разный уровень подготовки. Возникает необходимость дифференцированного подхода в процессе обучения иностранному языку. Преподаватель должен стремиться развивать мотивационную сферу студентов и учитывать предпочитаемые ими стратегии познавательной деятельности. Во-вторых, на аудиторные занятия по дисциплине «Иностранный язык» по направлению подготовки 54.03.01 Дизайн отводится достаточно небольшое количество часов (110 часов), в связи с этим повышается роль самостоятельной работы, которая требует тщательной организации и управления. В-третьих, необходимо создание благоприятных условий для работы механизмов памяти при усвоении профессионально-иноязычного тезауруса, так как профессиональная лексика является ведущим компонентом профессионально-иноязычного общения, и обеспечение условий для самоконтроля ее усвоения.

В результате наблюдения также выявлены основные проблемы в овладении студентами мастерством профессионального общения:

- владение ограниченным профессиональным тезаурусом, неумение пользоваться профессиональной терминологией, незнание этики, риторики профессионального общения;

- неумение моделировать профессионально-коммуникативное поведение в ситуациях профессионального взаимодействия, отсутствие логики, убедительности, последовательности речевых действий;

- неумение организовывать взаимодействие в ситуациях профессионального общения.

Рассматривая иностранный язык как средство формирования профессиональной направленности будущего специалиста, Н.Д. Гальскова отмечает, что при «изучении профессионально-ориентированного языкового материала устанавливается двусторонняя связь между стремлением студента приобрести специальные знания и успешностью овладения языком» [Гальскова, с.4]. По мнению Гальсковой Н.Д. иностранный язык является эффективным средством профессиональной и социальной ориентации в неязыковом вузе.

Однако анализ современных научных исследований и учебно-методического обеспечения профессиональной подготовки дизайнеров показывает, что потенциальные возможности иностранного языка не используются в полной мере, существует нехватка учебных пособий и учебно-методического обеспечения целенаправленного развития профессиональной компетентности будущих дизайнеров средствами иностранного языка. Целью разработки специализированного учебного пособия для обеспечения профессионально-иноязычной подготовки будущих дизайнеров является заказ современного общества на наличие специалистов, способных осуществлять как межкультурное, так и профессиональное общение. Рабочая программа по иностранному языку для студентов направления 54.03.01 Дизайн и учебное пособие составлялись сотрудниками кафедры иноязычной профессиональной коммуникации Нижегородского государственного педагогического университета им. К. Минина с учетом заказа на данную образовательную услугу и нацелены на развитие умений профессионально-иноязычного общения, востребованных в данной профессиональной сфере.

В учебно-методическом пособии М.В. Даричевой, М.С. Ляшенко "Учебно-методическое обеспечение профессиональной подготовки студентов в вузе: Art and Design" реализованы отбор и систематизация языкового и речевого материала с учетом принципов профессиональной направленности и аутентичности. В основе принципа профессиональной направленности находится интеграция иностранного языка со специальными дисциплинами с целью получения синергетического эффекта, в результате которого обучаемые получают дополнительные профессиональные знания и формируются необходимые профессиональные качества личности [Ерофеева, Скопова, 2017, 130]. Термин «профессионально-ориентированное обучение» употребляется для обозначения процесса преподавания иностранного языка в неязыковом вузе, ориентированного на чтение литературы по специальности, изучение профессиональной лексики и терминологии, а в последнее время - и на общение в сфере профессиональной деятельности [Матухин, 2011, 128]. Аутентичность означает использование языкового и речевого материала из оригинальных источников, созданных носителями языка. Оригинальные материалы отражают естественное функционирование языка в реальном социокультурном контексте, что соответствует цели профессионально-иноязычной подготовки, а также учебной мотивации и интересам будущих дизайнеров [Цветкова, 2014, 90].

Отбор содержания подчиняется задаче направленности учебной информации на формирование и совершенствование умений профессионально-иноязычного общения, необходимых для выполнения профессионально-коммуникативных функций специалиста [Шамов, Ким, 2018]. Содержание пособия аккумулируется в следующих разделах: «Describing Shapes», «Describing Light», «Describing Color», «Describing Placement», «Describing Style», «Physical Materials», «Electronic Equipment», «Basic Actions in Design», «Sketches and Drawings», «Applied Arts», «Graphic Arts», «Fine Arts». В целях организации самостоятельной работы и индивидуализации обучения в пособии предлагаются дополнительные тексты для внеаудиторного чтения по теме дизайн и комплекс заданий к текстам, аудио- и видеозаписи, интернет-ресурсы. В пособии также представлен обширный глоссарий терминов сферы дизайна и изобразительного искусства.

Каждый раздел включает в себя профессиональную лексику, аутентичные тексты из разнообразных источников (журнальные статьи, электронная деловая переписка, рекламные проспекты, веб-страницы и др.), а также диалоги, имитирующие реальное профессиональное общение. В пособии имеется система упражнений и заданий, основанных на лексическом

материале текстов и иноязычно-коммуникативных профессиональных ситуаций, способствующих активизации словарного минимума, развитию письменной и устной речевой деятельности. Данные упражнения имеют разную степень коммуникативной свободы для обучаемых и детерминируют развитие иноязычных коммуникативных умений.

Первая группа, языковые упражнения, формирует у обучающихся языковые навыки словоизменения, формообразования, конструирования, и положительно сказывается на развитии речевых умений. Представим некоторые примеры языковых упражнений из вышеуказанного учебно-методического пособия [Даричева, Ляшенко, 2019]:

- соотнесение терминов с определениями (раздел "Describing color"): :

Match the definitions to the words *primary color*, *secondary color*, *complementary color*, *pigment*, *hue*, *shade*, *spectrum*, *color wheel*, *intensity*, *dull*, *vibrant*

- 1) the strength of something
- 2) a band of colors, as seen in a rainbow
- 3) bright and strong
- 4) a substance that gives something a particular color
- 5) one of the three colors, which you can mix together to make any of the other colors
- 6) not bright or shiny
- 7) a diagram showing colors in a circle and the relationship between them
- 8) a degree of a color
- 9) a color resulting from the mixing of two primary colors
- 10) a color or type of color
- 11) a hue that doesn't contain the same primary colors as another hue

- упражнения на заполнение пропусков активизируемыми лексическими единицами:

a) Read the sentence pairs. Choose which word or phrase best fits each blank

primary colors / *secondary colors*

Red and yellow are _____ .

Green and orange are _____ .

shade / *hue*

The painter mixed two different colors to create a new _____ .

Add more black to make a darker _____ .

pigment / *spectrum*

The art student bought a chart that showed the whole _____ of colors.

The artist ran out of the red _____ so she used violet instead.

b) Complete the sentences below with the following words: *pigments*, *hue*, *shades*, *spectrum*, *color wheel*, *intensity*, *dull*, *vibrant*

1) These are colors that are next to each other on the ____; examples include blue and violet, orange and red, and orange and yellow.

2) The ____ colors of pink, blue and white, decorated with floral patterns, represented the arrival of spring in this picture.

3) The room has been decorated in pastel ____ .

4) The artist Sandy Lee uses natural ____ in her work.

5) The color of the sea water is the deepest ____ of aquamarine

6) The bird is ____ brown and gray in color.

7) The colors of the _____ - red, orange, yellow, green, blue, indigo, and violet - can be seen in a rainbow.

8) When you see a color that you would describe as dull or dirty, it has low _____ because gray has been added into it.

- соединение частей предложений по смыслу (раздел "Applied Arts"):

Match the halves of the sentences:

- 1) The exhibition is a unique opportunity...
- 2) After several part-time jobs, he's now got...
- 3) The company is spending \$650 million on...
- 4) Changes will be made...
- 5) The design agency is going to join up with a shoe manufacturer and create ...
- 6) There are still some vacancies for students...
- 7) The money will be used to provide the school with...
 - a) ... in science and engineering courses.
 - b) ... developing new products.
 - c) ... a new range of footwear.
 - d) ... to see her later work.
 - e) ... if the situation doesn't improve.
 - f) ... new computer equipment.
 - g) ... a stable job in a bank.

Вторая группа, условно-речевые упражнения, предполагает формирование речевых навыков владения подготовленной речью, а именно переход от навыков понимания и воспроизведения отдельных структур к их связному употреблению в монологической и диалогической речи (квазисвободное воспроизведение) [Стародубцева, 2013, 46]. При выполнении условно-речевых упражнений студенты участвуют в условно-коммуникативных ситуациях, имитирующих реальное профессиональное общение. Этот тип упражнений выполняет задачу обучающего характера: имитируя пользование данным видом речевой деятельности на методически организованном текстовом материале, они учитывают, с одной стороны, особенности данного вида речевой деятельности и, с другой стороны, трудности овладения лексическим материалом обучающимися.

Рассмотрим некоторые примеры из группы условно-речевых упражнений из учебно-методического пособия автора:

– вопросно-ответные упражнения (раздел "Describing Colors"):

Follow the link and watch the video about colors. Then answer the questions:

https://www.youtube.com/watch?v=L1CK9bE3H_s

- 1) What is saturation?
- 2) What is a tint?
- 3) What is a tone?
- 4) What are warm colors? What psychological effect do they produce?
- 5) What are cool colors? What psychological effect do they produce?
- 6) What are the most common color schemes on the color wheel?

– составление сообщения по ключевым словам и выражениям (раздел "Fine Arts"):

With a partner, act out the roles below. Use the following phrases and words:

I'm here for ...

You're in the right place

Is the artist/photographer displaying her/his ...?

This show / exhibition mostly features

I read about ...

Where can I find ...?

You'll find that / those ...

Student A: You are a gallery visitor. Talk to Student B about an exhibit, the pieces you want to see, where the pieces are located.

Student B: You are a gallery director. Talk to Student A about where an artist's pieces are located.

– устный перевод текста с родного языка (раздел "Sketches and Drawings"):

Translate the sentences into English:

1) Заказчик был недоволен предыдущим эскизом и попросил внести некоторые изменения в основную идею.

2) Эскиз плаката с новыми деталями в рисунке был отправлен заказчику.

3) Мой друг предпочитает рисовать портреты с помощью угля.

4) Я приобрел книгу для скетчей и цветные карандаши, которые постоянно ношу с собой.

5) На планшете был лист бумаги, на котором художник рисовал портрет графитом.

6) Она сделала несколько скетчей пейзажа, собрала все свои художественные принадлежности в сумку и ушла домой.

7) Дизайнер использовал черную шариковую ручку, чтобы сделать несколько ярких линий и выделить образ девушки на переднем плане на рисунке.

В рассматриваемом учебно-методическом пособии третья группа, речевые упражнения, представлена в виде творческих коммуникативных заданий, в которых реализуется общение на английском языке в рамках тематики, связанной с деятельностью в области дизайна. Данные упражнения включают в себя:

– беседы по ситуации (раздел "Physical Materials"):

Discussion "Art Supplies I Can't Live Without"

1) Follow the link and watch the video "Art Supplies I Can't Live Without":
<https://www.youtube.com/watch?v=SnuDoii9ZU8>

2) Write down the art supplies which the designer has and uses most often.

3) Discuss in the group:

- what art supplies are necessary for you, speak about your favourites

- what art supplies you would like to acquire

- your last visit to the art supplies shop, things you bought there

– самостоятельные высказывания студентов по ситуациям, проектные задания (раздел "Describing Style"):

Project "Art is Fun"

1) Follow the link and read the article about artistic styles: <https://www.art-is-fun.com/art-styles/>

2) Make up your own vocabulary to the topic "Colors" and write out from the article approximately 20 new vocabulary items

3) Follow the links and read the articles about the following art styles:

- photorealism: <https://www.art-is-fun.com/photorealism>

- abstract art: <https://www.art-is-fun.com/abstract-art>

- composite art: <https://www.art-is-fun.com/creative-art>

4) Choose one of the styles and make a presentation (report).

- the definition of the style

- typical features

- representatives

- examples of artworks in this style

– высказывание собственного мнения по обсуждаемой проблеме (раздел "Describing Style"):

Answer the questions:

1) Do you think you have your own style in drawing/painting? Can you describe it?

2) Can you define an artist by the style of a painting? Give examples of the artists/painters whose style is more familiar to you.

В этих упражнениях самостоятельность действия достигает высокого уровня. Устная речь в них, как правило, связана с мыслительной деятельностью по выбору фактов, их расположению, сравнению, обобщению и т. д. В результате выполнения речевых упражнений студенты овладевают навыками формировать самостоятельное высказывание. Они являются обучающими и контролирующими понимание на уровне содержания и говорение на уровне употребления соответствующих лексических единиц [Стародубцева, 2013, 47].

Заключение

Обучение профессионально-иноязычному общению как значимому профессионально-личностному качеству будущих специалистов в области дизайна становится актуальным направлением научно-практических изысканий. При структурировании содержания обучения профессионально-иноязычному общению и созданию учебно-методического пособия мы стремились к тщательному отбору языкового и предметного материала, включению в содержание обучения лишь того минимума языковых явлений, который обеспечит выполнение профессионально важных коммуникативных функций, а также постарались уделить внимание самообразовательным способностям студентов. Самообразовательные способности и осознанность учения зависят от мотивации и волевых качеств учащихся, которые можно развивать, интегрируя познавательную самостоятельность студентов в систему адекватных технологий самообучения во время занятий [Минеева, Ляшенко, 2018].

Библиография

1. Батунова И.В. Современные педагогические технологии на уроках иностранного языка как важное условие повышения качества образовательного процесса // IV Международная научно-практическая конференция: Научные перспективы XXI века. Достижения и перспективы нового столетия. Новосибирск: EDUCATIO, 2016. С. 126-128.
2. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранному языку: Пособие для учителя. М.: ФРКТИ-Глосса, 2000. 165 с.
3. Даричева М.В., Ляшенко М.С. Учебно-методическое обеспечение процесса профессиональной подготовки студентов в вузе ART&DESIGN (на примере английского языка). Н.Новгород: НГПУ, 2019. 161 с.
4. Ерофеева Е.В., Скопова Л.В. Специфика разработки профессионально ориентированного учебного пособия по обучению французскому языку как второму иностранному // Педагогическое образование в России. 2017. № 7. С.129-135.
5. Матухин Д.Л. Профессионально ориентированное обучение иностранному языку студентов лингвистических специальностей // Язык и культура. Языкознание. 2011. № 2. С.121-129.
6. Минеева О.А., Ляшенко М.С. Исследование мотивации студентов неязыковых специальностей к изучению иностранного языка // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т.7. № 4 (25). С. 269-273.
7. Приказ Министерства образования и науки РФ от 11 августа 2016 г. № 1004 "Об утверждении Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 54.03.01 Дизайн (уровень бакалавриата). URL: <http://fgosvo.ru/news/4/1911> (дата обращения: 24.06.2019)
8. Стародубцева О.Г. Типы упражнений для формирования лексических навыков устной речи в неязыковом вузе // Научно-педагогическое обозрение. Pedagogical Review. 2013. 2(2) . С.45-48.
9. Цветкова С.Е., Терехова Е.А. Содержательный аспект профессионально-иноязычной подготовки будущих инженеров в области кораблестроения // Вестник НГТУ им. Р.Е. Алексеева. Серия "Управление в социальных

системах. Коммуникативные технологии". 2014. № 1. С.83-91.

10. Шамов А.Н., Ким О.М. Корпоративная программа обучения "Английский язык для профессиональной деятельности" в современном образовательном пространстве: цели, содержание и результаты // Вестник Мининского университета. 2018. Т.6. № 3 (24). С.5.

The specifics of the training manual for teaching professional foreign language communication of future designers

Mariya V. Daricheva

PhD in Pedagogy,
Associate Professor,
Department of Foreign Language Professional Communication,
Minin State Pedagogical University of Nizhny Novgorod,
603004, 1, Ulyanova st., Nizhny Novgorod, Russian Federation;
e-mail: maria.dar@mail.ru

Elena A. Shvetsova

Graduate student,
Department of Environmental and Graphic Design,
Minin State Pedagogical University of Nizhny Novgorod,
603004, 1, Ulyanova st., Nizhny Novgorod, Russian Federation;
e-mail: shvecovaea@std.mininuniver.ru

Abstract

In the article, the authors turn to the consideration of the issue of vocational-oriented teaching of a foreign language as one of the priorities in higher education. The relevance of the professional and foreign language training of future designers is indicated, since foreign language communication has become an essential component of the professional activities of specialists, and the goals and objectives of vocational and foreign language education are presented. The features of professional and foreign language communication of designers are considered, the types of professional foreign language speech activities of designers are presented. Also the authors have underlined some problems of implementing the tasks of teaching professional foreign language communication of future design specialists. The problems are connected with different levels of students' foreign language skills and a small number of classroom hours for the discipline "Foreign Language". Some problems in the mastery of students' skills of professional communication are noted. The authors share the experience of creating a training manual for teaching foreign language professional communication. The principles of professional orientation and authenticity in selecting content are described. The characteristic of the developed training manual is presented as well as the examples of various types of language, conventional speech and speech exercises and communication tasks, contributing to the enhancement of professional foreign language vocabulary and the development of skills of professional foreign language communication of future designers. The lexical exercises of this teaching manual allow to carry out the tasks of professional foreign language training fully.

For citation

Daricheva M.V., Shvetsova E.A. (2019) Spetsifika uchebnogo posobiya po obucheniyu professional'no-inoyazychnomu obshcheniyu budushchikh dizainerov [The specifics of the training manual for teaching professional foreign language communication of future designers]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 9 (3A), pp. 46-55.

Keywords

Professional foreign language training, professional foreign language communication, training manual, content selection, exercise complex

References

1. Batunova I.V. (2016) Sovremennye pedagogicheskie tekhnologii na urokakh inostrannogo yazyka kak vazhnoe uslovie povysheniya kachestva obrazovatel'nogo protsessa [Modern pedagogical technologies in foreign language lessons as an important condition for improving the quality of the educational process]. In: *IV Mezhdunarodnaya nauchnoprakticheskaya konferentsiya: Nauchnye perspektivy XXI veka. Dostizheniya i perspektivy novogo stoletiya* [IV International Scientific and Practical Conference: Scientific Perspectives of the 21st Century. Achievements and prospects of the new century]. Novosibirsk: EDUCATIO Publ.
2. Daricheva M.V., Lyashenko M.S. (2019) *Uchebno-metodicheskoe obespechenie protsessa professional'noi podgotovki studentov v vuze ART&DESIGN (na primere angliiskogo yazyka)* [Educational and methodological support of the process of vocational training of students in the university ART & DESIGN]. N.Novgorod.
3. Erofeeva E.V., Skopova L.V. (2017) Spetsifika razrabotki professional'no orientirovannogo uchebnogo posobiya po obucheniyu frantsuzskomu yazyku kak vtoromu inostrannomu [The specifics of developing a professionally-oriented training manual for teaching French as a second foreign language] *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii* [Pedagogical education in Russia]. pp.129-135.
4. Gal'skova N.D. (2000) *Sovremennaya metodika obucheniya inostrannomu yazyku: Posobie dlya uchitelya* [Modern methods of teaching foreign language: A manual for teachers]. Moscow: FRKTI-Glossa.
5. Matukhin D.L. (2011) Professional'no orientirovannoe obuchenie inostrannomu yazyku studentov nelingvisticheskikh spetsial'nostei [Professionally oriented foreign language teaching for students of non-linguistic specialties] *Yazyk i kul'tura. Yazykoznanie* [Language and culture. Linguistics], 2, pp.121-129.
6. Mineeva O.A., Lyashenko M.S. (2018) Issledovanie motivatsii studentov neyazykovykh spetsial'nostei k izucheniyu inostrannogo yazyka [Study of students' motivation of non-linguistic specialties to learn a foreign language] *Baltiiskii gumanitarnyi zhurnal* [Baltic Humanitarian Journal], 7, 4 (25), pp. 269-273.
7. *Prikaz Ministerstva obrazovaniya i nauki RF ot 11 avgusta 2016 g. № 1004 "Ob utverzhdenii Federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vysshego obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 54.03.01 Dizain (uroven' bakalavriata)* [Order of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation of August 11, 2016 No. 1004 "On approval of the Federal State Educational Standard of Higher Education in 54.03.01 Design (bachelor's degree)] Available at: <http://fgosvo.ru/news/4/1911> [Accessed 24/06/2019].
8. Shamov A.N., Kim O.M. (2018) Korporativnaya programma obucheniya "Angliiskii yazyk dlya professional'noi deyatel'nosti" v sovremennom obrazovatel'nom prostranstve: tseli, sodержanie i rezul'taty [Corporate training program "English for professional activities" in the modern educational space: goals, content and results] *Vestnik Mininskogo universiteta* [Bulletin of the Minin University], 6, 3(24), p. 5.
9. Starodubtseva O.G. (2013) Tipy uprazhnenii dlya formirovaniya leksicheskikh navykov ustnoi rechi v neyazykovom vuze [Types of exercises for the formation of lexical skills of oral speech in a non-linguistic university] *Nauchno-pedagogicheskoe obozrenie. Pedagogical Review* [Scientific and pedagogical review. Pedagogical review], 2 (2), pp. 45-48.
10. Tsvetkova S.E., Terekhova E.A. (2014) Soderzhatel'nyi aspekt professional'no-inoyazychnoi podgotovki budushchikh inzhenerov v oblasti korablestroeniya [The content aspect of the foreign language training of future shipbuilding engineers] *Vestnik NGTU im. R.E. Alekseeva. Seriya "Upravlenie v sotsial'nykh sistemakh. Kommunikativnye tekhnologii"* [Bulletin of NNSTU n.a. R.E. Alekseev. Series "Management in social systems. Communication technologies"], 1, pp. 83-91.